

# CHANGING LANES

English as a Second Language Reading Series - 1

CANADA



NOVA SCOTIA

HALIFAX



**A Day at Razia's Home**

## ***Acknowledgments***

*Developed by Sanja Pecelj, Project Coordinator*

*Special thanks to Jayne Geldart, Project Supervisor  
Carol MacAskill, ESL Literacy Instructor  
and the members of the Advisory Group:  
Huiling Zhuang, ESL Instructor  
Kelly Jordin, ESL Instructor  
Farida Miri, RAP Support Worker  
Sarah Cooper, Life Skills Link Coordinator*

*This project would not have been possible without the  
support, talent and commitment of the people below.*

*Gerry Mills, Executive Director of the Halifax Immigrant  
Learning Centre*

*Seven immigrant families for sharing their stories and their  
experience in Canada: Avdic, Monirshah/Shapur  
Romero/Sanchez, Wahidi, Jandat/Jallah and Jung/Yoon.*

*Laurie Omstead and her NSCAD University students for art  
work: Heather Young -Book 1 and Benita Hutchison -Book 2.*

*Heidi Verhoul for art work in Books 3 and 4*

*Hangama Atiqulloh for art work in Books 5, 6 and 7*

*Sean Liang for cover design*

*Denise AuCoin for layout design*

## ***Mission Statement***

*Halifax Immigrant Learning Centre is a non profit  
community based organization that provides language and  
orientation programs to newcomers to Canada. It develops  
and delivers language learning programs along the  
continuum of learning including ESL literacy, settlement,  
community, workplace and profession specific language  
training programs.*

*For more information or comments contact:  
Halifax Immigrant Learning Centre  
7105 Chebucto Road Suite 201  
Halifax, Nova Scotia  
B3L 4W8*

*Phone: (902) 443-2937  
Fax: (902)423-3154  
Email: [info@hilc.ns.ca](mailto:info@hilc.ns.ca)  
Website: <http://www.hilc.ns.ca>*

*Reproducible for educational use only*

*Funded by:*



*November 2007© Halifax Immigrant Learning Centre*

## ***Welcome to Changing Lanes***

*Changing Lanes is a seven-book reading series for adult ESL literacy learners and can also be used in a low level ESL classroom as a supplementary reading and writing resource.*

*Changing Lanes was developed to address the need for relevant adult ESL literacy resources for both newcomers and instructors. The stories are about and for new immigrants who are still adjusting to a new life in Canada.*

### ***To the Teacher***

*Changing Lanes is a seven book ESL reading series. These books are essentially “stand-alone” and do not need to be taught in the order in which they are presented. The title indicates the theme of each story.*

- Book 1: Housing and Family Life “A Day at Razia’s Home”*
- Book 2: Getting Around: “Farid Takes the Bus”*
- Book 3: Dental Health: “Amela Goes to the Dentist”*
- Book 4: ESL in Schools: “Daniela Goes to School”*
- Book 5: Banking/Budgeting: “Fatima Goes to the Bank”*
- Book 6: Grocery Shopping: “Wahida is at the Supermarket”*
- Book 7: Dressing for the Weather: “From Liberia to Nova Scotia”*

*Changing Lanes has been aligned to the Canadian Language Benchmark ESL Literacy Phase 1 and 2.*

*The ESL Literacy Benchmarks lay out the progression of reading, writing and numeracy skills for ESL adults who have little or no literacy skills in their first language. The benchmarks are descriptors of what ESL Literacy students are able to do at various stages of their development.*

*Each book deals with one or more life skills, for example: dressing for winter, eating well, taking a bus etc.*

*Each book is divided into two components: reading material and learning activities.*

*Stories are authentic and personal. They are repetitive in structure with a high-frequency vocabulary.*

*The learning activities are designed to provide speaking, writing and reading comprehension practice.*

*The teacher introduces the chapter with a set of activities where new vocabulary is presented. As part of the introduction, students may be asked to fill in the missing letters and copy the words to practice writing.*

*The after-reading set of activities is designed to check comprehension and to make the story personally relevant.*

*Here are a few possibilities when supplementing this material:*

*1. Discuss the situations in the stories with the students: visit to the dentist, calling a superintendent etc.*

- *what has been their experience?*
- *write group or individual language experience stories*
- *write in a journal*

*2. Cut out pictures from story or parts of the story:*

- *sequencing*
- *discuss what is happening in the pictures*
- *retell the story*
- *directionality*

*3. Cut and enlarge the pictures:*

- *match sentences to the pictures from the story*
- *sequencing*
- *match to reading by teacher or taped story (individual or group)*

*4. Cut sentences into words:*

- *create awareness/stress words as parts that make up a sentence*
- *create awareness/stress words as different parts of sentence: adjective, pronoun etc.*
- *word order*
- *recreate the sentence recognizing meaning of words/what is happening in the picture*
- *spacing between words*
- *punctuation, capitalization*
- *change sentences by adding words not in the story: adjectives, pronouns, etc.*

*5. Read/write /fill in the blanks:*

- *note to superintendent*
- *grocery shopping lists*
- *hours of business*
- *card for dental appointment*
- *personal information on form for dentist, etc.*

*6. Use high frequency words from one story or accumulate from series:*

- *Bingo*
- *enlarge to font 72, cut out and use pocket chart to review all vocabulary before reading each time*

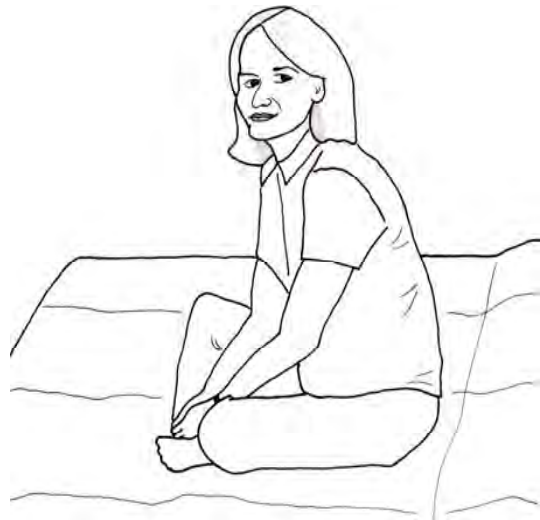
*7. Use scenarios to discuss emotions/feelings*

*8. Use to teach instructions: read, circle, underline, copy, fill in, match, etc.*

***Have fun!***

# A Day at Razia's Home





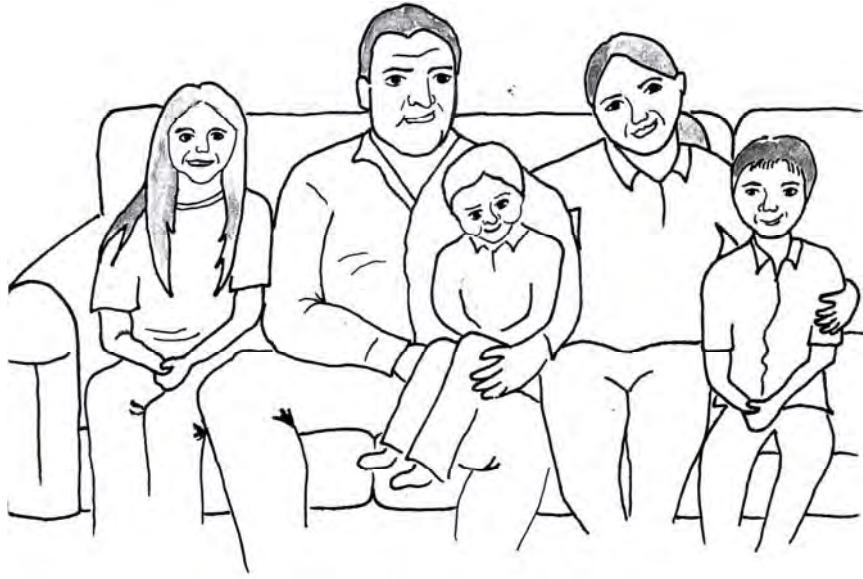
This is Razia.  
She is happy.

-1-



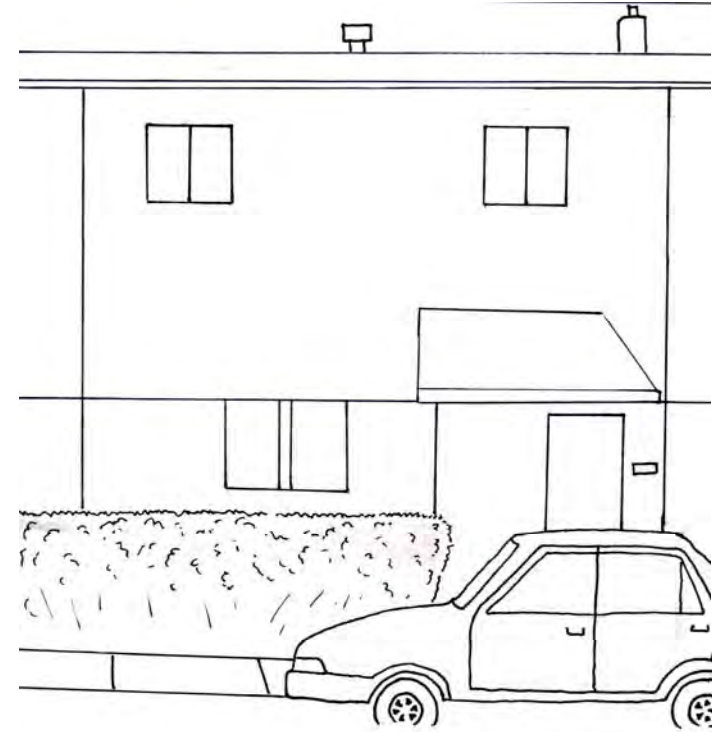
Razia is from Afghanistan.  
She lives in Nova Scotia now.  
She lives in Halifax.

-2-



This is Razia, her husband and her children. They are her family.

-3-



They live in a townhouse.  
They have a car.

-4-



This is Razia's kitchen.  
She is cooking dinner.  
She likes to cook.

-5-



This is her husband Sayed.  
He is watching TV.  
He likes to watch TV.

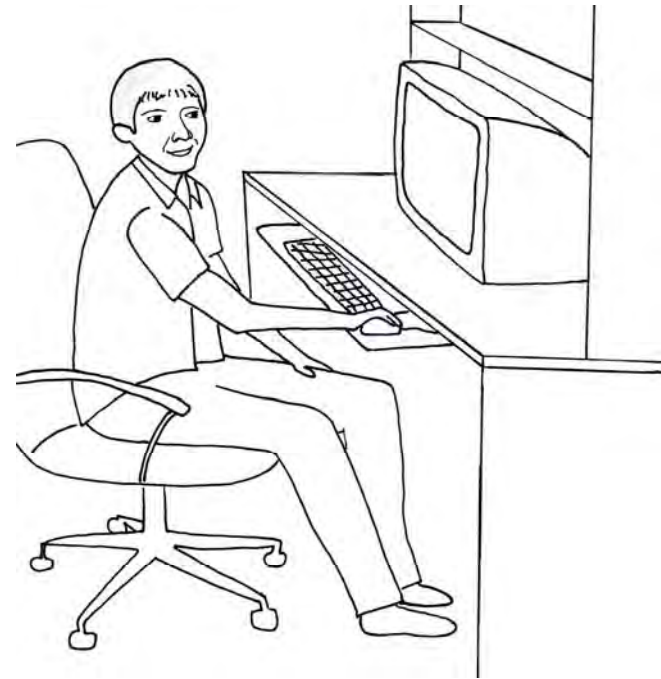
-6-





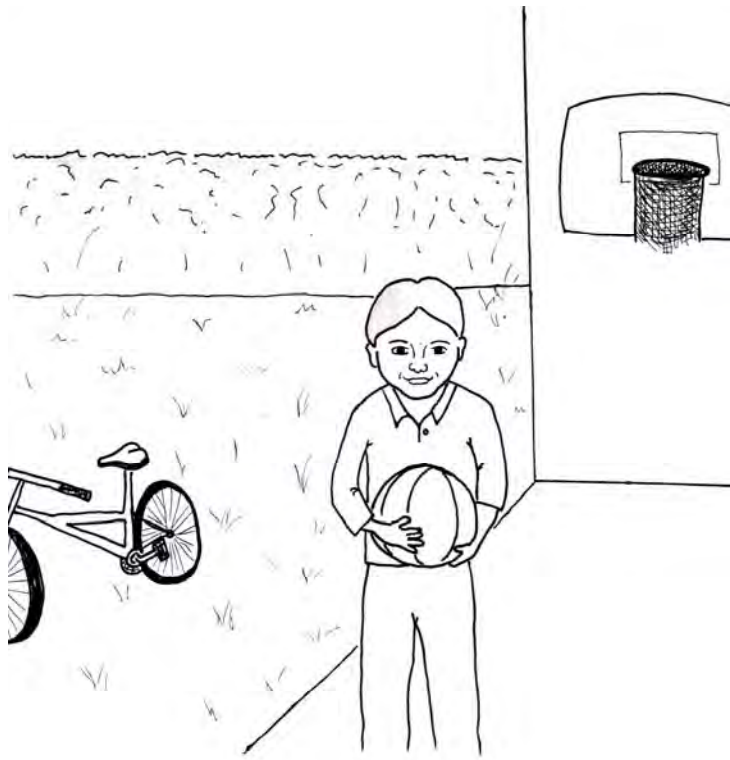
This is her daughter Selseh.  
She is in her bedroom.  
She likes her bedroom.

-7-



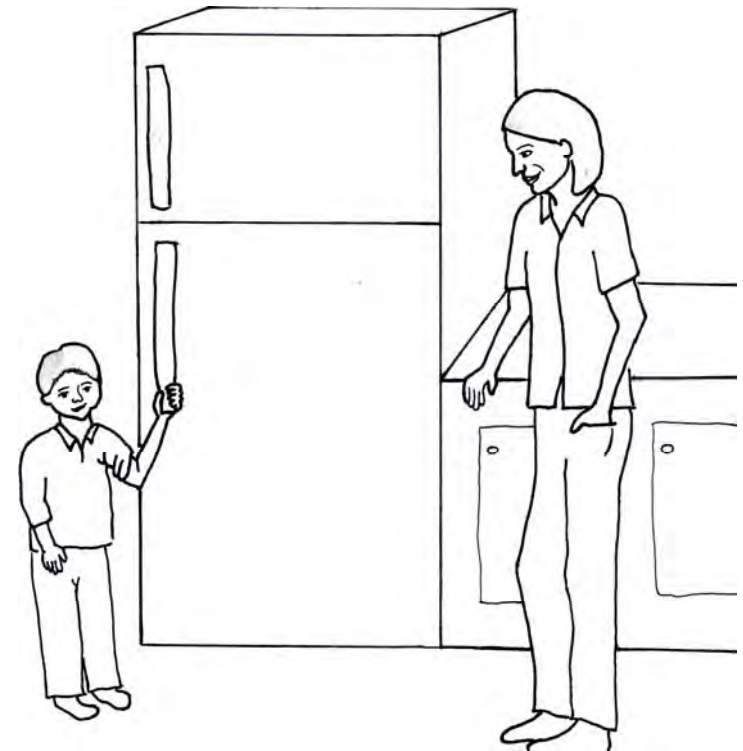
This is her son Egbal.  
He is on the computer.  
He likes the computer.

-8-



This is her son Massoud.  
He is playing.  
He likes to play outside.

-9-



Massoud is in the kitchen now.  
He wants some milk.

-10-



The milk is bad.  
The fridge is broken.  
Razia is sad.

-11-



There is water on the floor.  
She cleans the floor.

-12-



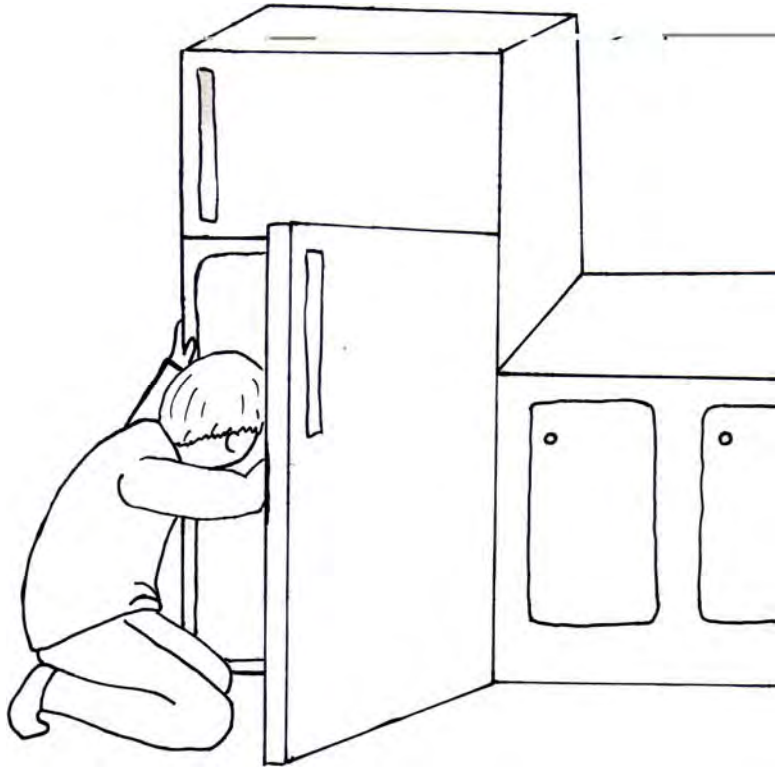
The fridge is broken.  
Razia and Sayed are sad.

-13-



Sayed calls the superintendent.  
The fridge is broken.

-14-



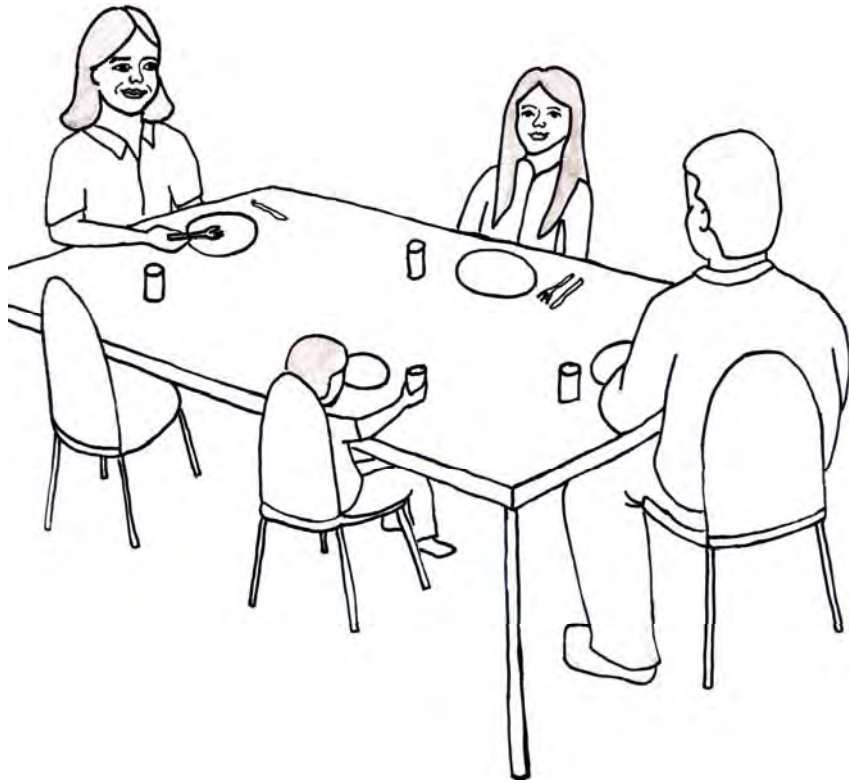
The superintendent is in the kitchen.  
He fixes the fridge.  
He is a good superintendent.

-15-



Razia is happy.  
She finishes cooking dinner.

-16-



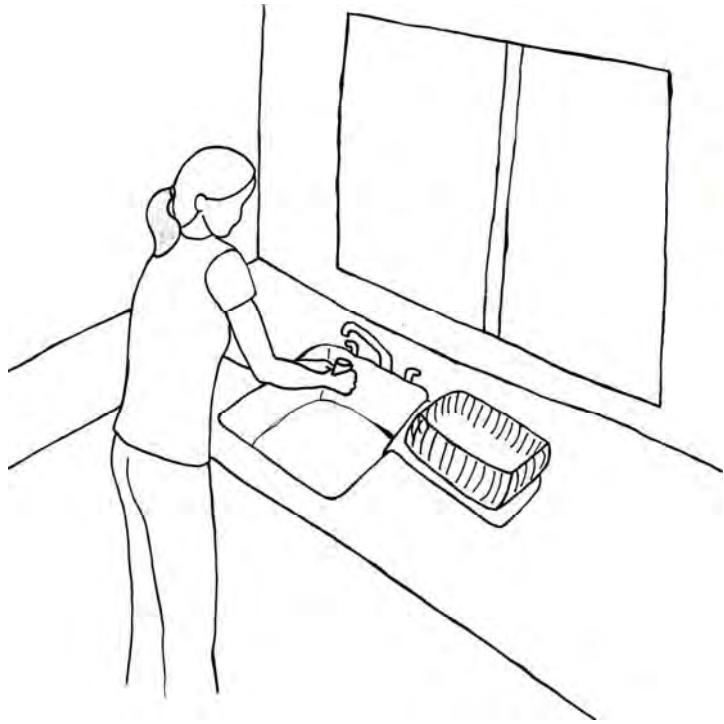
The family is at the table.  
The family eats dinner.  
The family is happy.

-17-



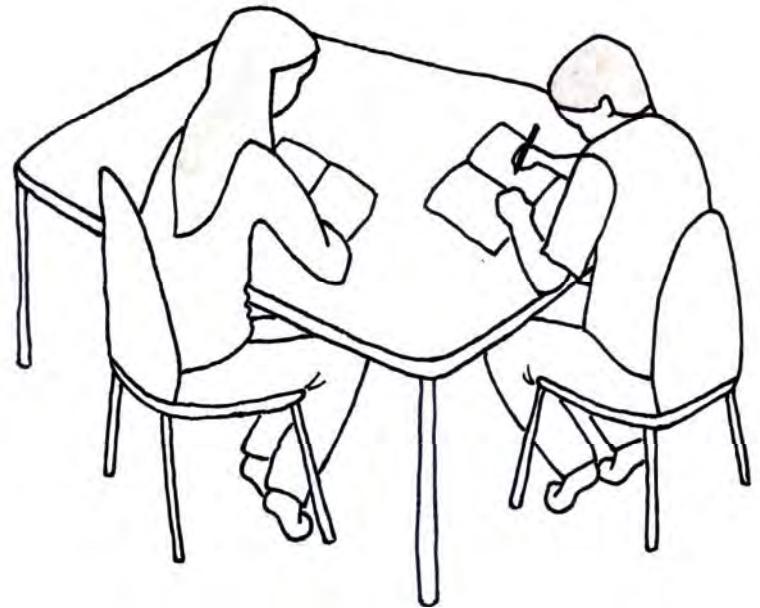
Egbal is sitting on the floor.  
He doesn't like to eat at the table.  
He likes to eat on the floor.

-18-



Razia washes the dishes.  
She washes the dishes everyday.

-19-



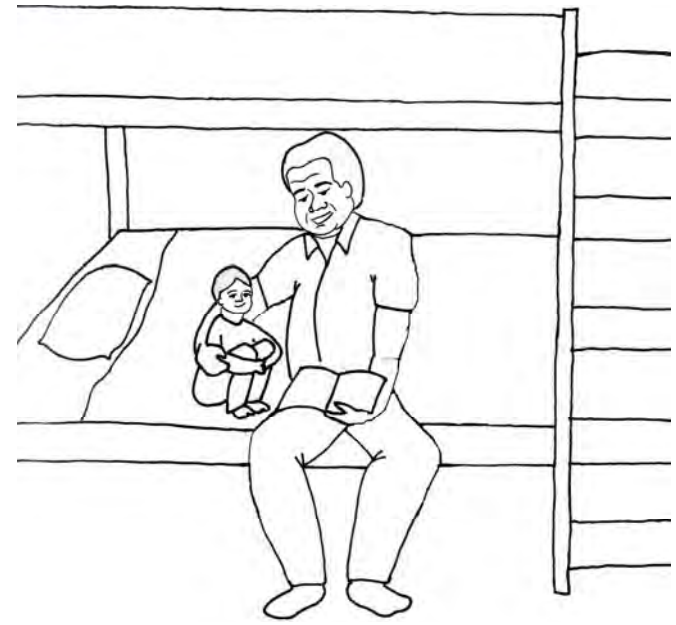
The children are doing their homework.  
They do their homework everyday.

-20-



Sayed takes Massoud for a bath.  
The water is not too hot.

-21-



He takes Massoud to bed.  
He reads a story.

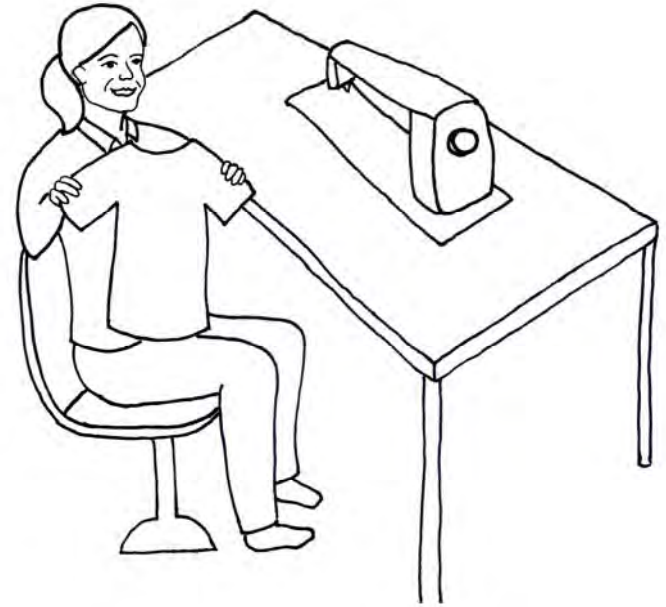
-22-





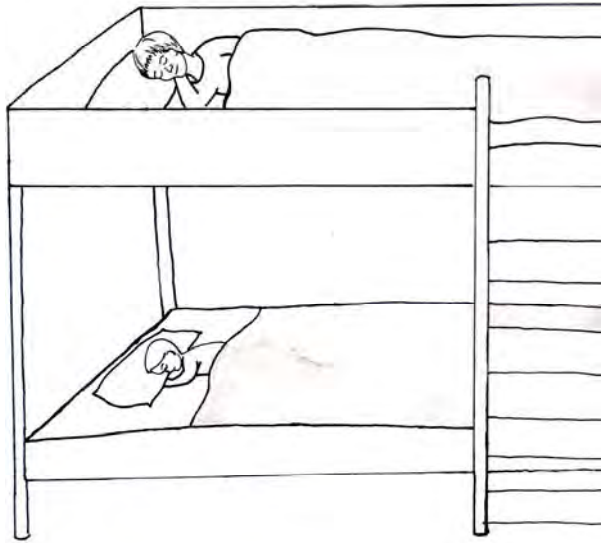
Razia likes to sew.  
She sews at night.

-23-



She makes clothes for her family.  
She likes to make clothes.

-24-



It is late at night.  
The children are tired.  
They are sleeping.

-25-



Razia is tired.  
She goes to sleep.

-26-

Say the words.



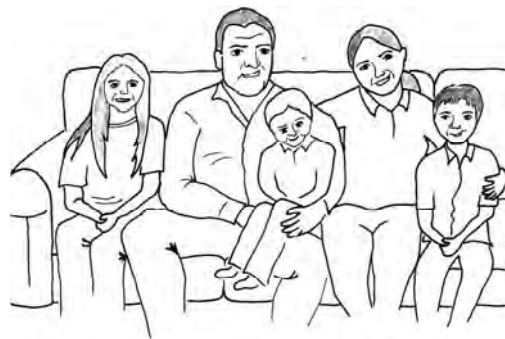
Razia



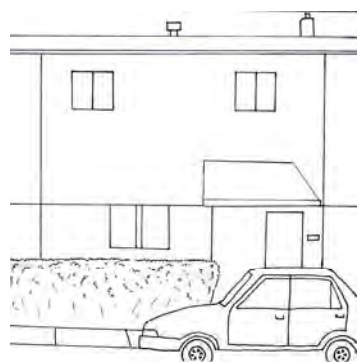
Afghanistan



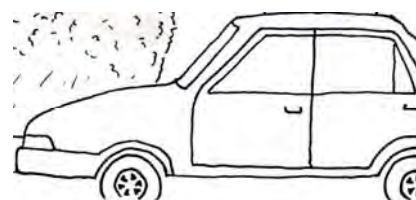
Halifax, Nova Scotia



family



townhouse



car

Say the words.

happy

husband

family

children

car

townhouse

Fill in the missing letters. Write the words.

1. \_ \_ \_ b \_ \_ \_

1. \_\_\_\_\_

2. t \_ \_ \_ h \_ \_ \_ \_

2. \_\_\_\_\_

3. \_ \_ \_ r

3. \_\_\_\_\_

4. f \_ \_ \_ \_ \_

4. \_\_\_\_\_

5. c h \_ \_ \_ \_ \_

5. \_\_\_\_\_

6. \_ \_ p \_ \_

6. \_\_\_\_\_

Find the answer in the story.

1. Where is Razia from?

Razia is from \_\_\_\_\_.

2. Where does she live now?

She lives in \_\_\_\_\_ now.

3. What does her family live in?

They live in a \_\_\_\_\_.

4. How many children do they have?

They have \_\_\_\_\_.

Write about you.

1. What is your name?

My name is \_\_\_\_\_.

2. Where are you from?

I am from \_\_\_\_\_.

3. What do you live in?

I live in \_\_\_\_\_.  
(a townhouse / an apartment / a house)

4. How many children do you have?

I have \_\_\_\_\_.

Match the words to the pictures. Draw a line.



son



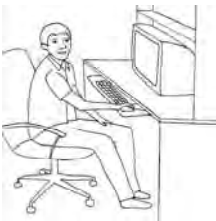
family



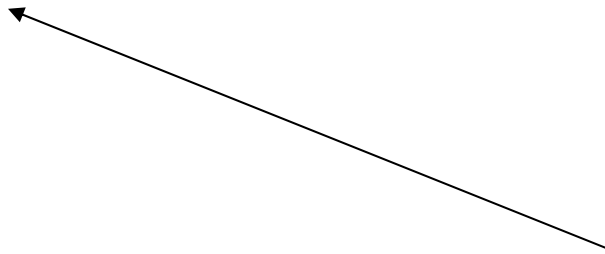
daughter



son



husband



Say the words.

kitchen

dinner

TV

milk

bedroom

computer

Fill in the missing letters. Write the words.

1. \_ \_ \_ r \_ \_ m

1. \_\_\_\_\_

2. d \_ \_ \_ r

2. \_\_\_\_\_

3. k \_ \_ c h \_ \_

3. \_\_\_\_\_

4. c \_ \_ p \_ \_ \_

4. \_\_\_\_\_

5. \_ \_ \_ k

5. \_\_\_\_\_

6. \_ \_

6. \_\_\_\_\_



Circle Yes or No.

- |                                |                                      |                          |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Razia is cooking dinner.    | <input checked="" type="radio"/> Yes | <input type="radio"/> No |
| 2. Sayed is on the computer.   | <input type="radio"/> Yes            | <input type="radio"/> No |
| 3. Selseh is in the kitchen.   | <input type="radio"/> Yes            | <input type="radio"/> No |
| 4. Egbal is watching TV.       | <input type="radio"/> Yes            | <input type="radio"/> No |
| 5. Massoud is playing outside. | <input type="radio"/> Yes            | <input type="radio"/> No |

Put the words in order to make a sentence.

1. cook to likes She

\_\_\_\_\_.

2. watch He likes TV to

\_\_\_\_\_.

3. likes her She bedroom

\_\_\_\_\_.

4. computer likes He the

\_\_\_\_\_.

5. outside play to He likes

\_\_\_\_\_.

Say the words.

fridge

water

broken

floor

Fill in the missing letters. Write the words.

1. \_ l \_ \_ \_ .

1. \_\_\_\_\_

2. w \_ \_ \_ \_ .

2. \_\_\_\_\_

3. \_ \_ \_ \_ g \_ .

3. \_\_\_\_\_

4. b \_ \_ \_ \_ \_ .

4. \_\_\_\_\_

Write the words in the blanks.

bad

fridge

broken

superintendent

sad

1. not happy \_\_\_\_\_ sad \_\_\_\_\_

2. keeps your food cold \_\_\_\_\_

3. not good \_\_\_\_\_

4. the man who fixes problems in your apartment / townhouse

\_\_\_\_\_

5. not working \_\_\_\_\_

Circle Yes or No.

1. The fridge is working.

Yes

No

2. There is water on the floor.

Yes

No

3. Razia calls the superintendent.

Yes

No

4. The superintendent fixes the fridge.

Yes

No

5. Sayed finishes cooking dinner.

Yes

No

Put the words in order to make the sentence.

1. bad milk is The

---

2. fridge The is broken

---

3. cleans floor the She

---

4. kitchen The superintendent in is the

---

5. fixes He fridge the

---

Say the words.

table

story

dishes

homework

bath

everyday

Fill in the missing letters. Write the words.

1. \_ \_ b \_ \_

1. \_\_\_\_\_

2. \_ o \_ \_ \_ \_ \_

2. \_\_\_\_\_

3. d \_ \_ \_ \_

3. \_\_\_\_\_

4. e \_ \_ \_ y \_ \_ \_

4. \_\_\_\_\_

5. \_ \_ \_ \_ y

5. \_\_\_\_\_

6. \_ \_ \_ h

6. \_\_\_\_\_

Draw a line to finish the sentence.

1. The family is \_\_\_\_\_ on the floor.
2. Egbal is sitting \_\_\_\_\_ at the table.
3. Razia washes \_\_\_\_\_ their homework.
4. The children are doing \_\_\_\_\_ Massoud for a bath.
5. Sayed takes \_\_\_\_\_ the dishes.

Write the sentences.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



What do you do everyday?

Answer with: Yes, I do. or No, I don't.

1. Do you cook everyday?

---

2. Do you eat dinner everyday?

---

3. Do you wash dishes everyday?

---

4. Do you do your homework everyday?

---

5. Do you take a bath everyday?

---

6. Do you read everyday?

---

Read and talk about the words.



she sews



she makes clothes

Say the words.

late

sews

sleep

night

tired

Fill in the missing letters. Write the words.

1. \_ \_ g \_ \_

1. \_\_\_\_\_

2. \_ \_ \_ \_ d

2. \_\_\_\_\_

3. l \_ \_ \_

3. \_\_\_\_\_

4. \_ \_ \_ e \_

4. \_\_\_\_\_

5. \_ \_ w \_

5. \_\_\_\_\_

Find the answer in the story.

1. When does Razia sew?

Razia sews \_\_\_\_\_.

2. What does she make for her family?

She makes \_\_\_\_\_.

3. Where are the children?

The children \_\_\_\_\_.

4. What does Razia do when she is tired?

She goes \_\_\_\_\_.

What do you do at night?

Answer with: Yes, I do. or No, I don't.

1. Do you cook at night?

---

2. Do you watch TV at night?

---

3. Do you clean at night?

---

4. Do you sew at night?

---

5. Do you read at night?

---